**Zeitschrift:** Sprachspiegel: Zweimonatsschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache

**Band:** 68 (2012)

Heft: 6

Inhaltsverzeichnis

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Zweimonatsschrift 68. Jahrgang 2012 Herausgegeben vom Schweizerischen Verein für die deutsche Sprache (SVDS) ISSN 0038-8513; www.sprachverein.ch

# INHALT HEFT 6 DEZEMBER 2012

#### SCHWERPUNKT: ORTS- UND STRASSENNAMEN

## 161 Brennspiegel

Daniel Goldstein

1 6 2 Warum der Mont Bijou kein Schmuckstück ist und im Bois de Dieu keine Bäume wachsen

> Volksetymologie bei fremdsprachigen geografischen Namen This Fetzer

- 163 1. Volksmund kann Bären aufbinden
- 166 2. Sprachwechsel begünstigt neue Erklärungen
- 170 3. Anderssprachige Deutungen

172 4. Schluss: Mächtiges Bedürfnis nach Wortsinn

# 173 Langer Abschied von «Gottfried Kellerstraße»

Zürichs Rückzugsgefecht gegen Duden und Sprachverein Daniel Goldstein

# 178 SERIE: Deutsche Sprachinseln in Italien (Teil II)

«Bolkhent in lont von Zimbarn» Luis Thomas Prader

#### RUBRIKEN

#### 185 Wortschatz

Ungebärdiges Gebaren von der Wiege bis zur Bahre Peter Heisch

## 186 Netztipp

Gegen Anglizismen

#### 187 Wort und Antwort

Leserbrief zu Heft 5/2012, «Wortschatz: blauäugig»

## 187 Bücherbrett

Hartmut Heuermann: Sprachwissenschaft für den Alltag

#### 188 Wortsuche

Scharnierwörter Nicht von Paralipse reden

## 189 Chronik, Zeitschriften

«Schweizerdeutsch»

#### 189 Briefkasten

## 191 Jahres-Inhaltsverzeichnis

**Redaktion:** Daniel Goldstein (dg), Feldackerweg 23, CH-3067 Boll E-Adresse für Leserbriefe und andere Beiträge: redaktion@sprachverein.ch Angenommene Texte werden gedruckt und elektronisch veröffentlicht. Nachdruck bzw. Übernahme mit Quellenangabe gestattet, wenn Autor(in) einverstanden; Beleg erbeten. Ausführliches Impressum hinten im Heft.

Mit Förderung des **MIGROS** kulturprozent